1. Mose 15

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Nach[H310] diesen[H428] Dingen[H1697] erging[H1961] das Wort[H1697] des HERRN[H3068] in einem Gesicht[H4236] an[H413] Abram[H87], indem er sprach[H559]: Fürchte[H3372] dich nicht[H408], Abram[H87]; ich[H595] bin dir ein Schild[H4043], dein sehr[H3966] großer[H7235] Lohn[H7939]. **2** Und Abram[H87] sprach[H559]: Herr[H136], HERR[H3068], was[H4100] willst du mir geben[H5414]? Ich[H595] gehe[H1980] ja kinderlos[H6185] dahin[H1980], und der Erbe[H1121 H49431] meines Hauses[H1004], das[H1931] ist Elieser[H461] von Damaskus[H1834]. **3** Und Abram[H87] sprach[H559]: Siehe[H2005], mir hast du keinen[H3808] Nachkommen[H2233] gegeben[H5414], und siehe[H2009], der Sohn[H1121] meines Hauses[H10042] wird mich beerben[H3423]. **4** Und siehe[H2009], das Wort[H1697] des HERRN[H3068] erging an[H413] ihn, indem er sprach[H559]: Nicht[H3808] dieser[H2088] wird dich beerben[H3423], sondern[H3588 H518] der[H834] aus[H4480] deinem Leib[H4578] hervorgehen[H3318] wird, der[H1931] wird dich beerben[H3423]. **5** Und er führte[H3318] ihn hinaus[H2351] und sprach[H559]: Blicke[H5027] doch[H4994] zum Himmel[H8064] und zähle[H5608] die Sterne[H3556], wenn[H518] du sie zählen[H5608] kannst[H3201]! Und er sprach[H559] zu ihm: So[H3541] wird deine Nachkommenschaft[H2233] sein[H1961]! **6** Und er glaubte[H539] dem HERRN[H3068]; und er rechnete[H2803] es ihm zur[H2803] Gerechtigkeit[H6666]. **7** Und er sprach[H559] zu[H413] ihm: Ich[H589] bin der HERR[H3068], der[H834] dich herausgeführt[H3318] hat aus[H4480] Ur[H218] in Chaldäa[H3778], um dir dieses[H2063] Land[H776] zu geben[H5414], es zu besitzen[H3423]. **8** Und er sprach[H559]: Herr[H136], HERR[H3068], woran[H4100] soll ich erkennen[H3045], dass[H3588] ich es besitzen[H3423] werde? **9** Da sprach[H559] er zu[H413] ihm: Hole[H3947] mir eine dreijährige[H8027] Jungkuh[3] und eine dreijährige[H8027] Ziege[H5795] und einen dreijährigen[H8027] Widder[H352] und eine Turteltaube[H8449] und eine junge[H1469] Taube[H1469]. [?][H5697] [?][H5697] **10** Und er holte[H3947] ihm diese[H428] alle[H3605] und zerteilte[H1334] sie in[H8432] der Mitte[H8432] und legte[H5414] die Hälfte[H1335] eines jeden der anderen[H7453] gegenüber[H7125]; aber das Geflügel[H6833] zerteilte[H1334] er nicht[H3808]. [?][H376] **11** Und die Raubvögel[H5861] stürzten[H3381] auf[H5921] die Äser herab[H3381]; und Abram[H87] scheuchte[H5380] sie weg[H5380]. [?][H6297] **12** Und es geschah[H1961], als die Sonne[H8121] untergehen[H935] wollte, da fiel[H5307] ein tiefer[H8639] Schlaf[H8639] auf[H5921] Abram[H87]; und siehe[H2009], Schrecken[H367], dichte[H1419] Finsternis[H2825] überfiel[H5307 H5921] ihn. **13** Und er sprach[H559] zu Abram[H87]: Gewisslich sollst du wissen[H3045], dass[H3588] deine Nachkommenen[H2233] Fremde[H1616] sein werden[H1961] in einem Land[H776], das nicht[H3808] das ihre[H1992] ist; und sie werden ihnen dienen[H5647], und sie werden sie bedrücken[H6031] 400[H702 H3967] Jahre[H8141]. [?][H3045] **14** Aber ich[H595] werde die Nation[H1471] auch[H1571] richten[H1777], der[H834] sie dienen[H5647] werden; und danach[H310 H3651] werden sie ausziehen[H3318] mit großer[H1419] Habe[H7399]. **15** Und du[H859], du wirst zu[H413] deinen Vätern[H1] eingehen[H935] in Frieden[H7965], wirst begraben[H6912] werden in gutem[H2896] Alter[H7872]. **16** Und im vierten[H7243] Geschlecht werden sie hierher[H2008] zurückkehren[H7725]; denn[H3588] die Ungerechtigkeit[H5771] der Amoriter[H5674] ist bis[H5704] hierher[H2008] noch nicht[H3605] voll[H8003]. [?][H1755] **17** Und es geschah[H1961], als die Sonne[H8121] untergegangen[H935] und dichte Finsternis[H5939] geworden war[H1961], siehe[H2009] da, ein rauchender[H6227] Ofen[H8574] und eine Feuerflamme[H784 H3940], die[H834] zwischen[H996] jenen[H428] Stücken[H1506] hindurchfuhr[H56745]. **18** An diesem[H1931] Tag[H3117] machte der HERR[H3068] einen Bund[H1285] mit[H854] Abram[H87] und sprach[H559]: Deinen Nachkommen[H2233] gebe[H5414] ich dieses[H2063] Land[H776] vom[H4480] Strom[H5104] Ägyptens[H4714] bis[H5704] an den großen[H1419] Strom[H5104], den Strom[H5104] Euphrath[H6578]: [?][H3772] **19** die Keniter[H7017] und die Kenisiter[H7074] und die Kadmoniter[H6935] **20** und die Hethiter[H2850] und die Perisiter[H6522] und die Rephaim[H7497], **21** und die Amoriter[H567] und die Kanaaniter[H3669] und die Girgasiter[H1622] und die Jebusiter[H2983].

Fußnoten

1. W. der Sohn des Besitzes
2. d.h. mein Hausgeborener
3. W. Färse, d.h. eine Kuh, die noch nicht gekalbt hat
4. Die Amoriter stehen hier und anderswo, als das Hauptvolk des Landes, für *alle* Kanaaniter
5. Vergl. Jer.34,18.19

Druckausgabe erzeugt am 21.09.2025 auf bibelkommentare.de

Druckausgabe erzeugt am 21.09.2025 auf bibelkommentare.de